

# 미래로통신



## 음독(큰소리로 읽기)후에 해야 할 일



5월 메아리 정기모임에서 라이브 수업을 실시했습니다.

“음독(큰소리로 소리 내어 읽기)을 아무리 열심히 해도, 그다지 말이 늘지 않아요” 이것이 문제입니다. ‘음독에 무언가를 더한다면 더욱더 효율적으로 회화실력을 늘릴 수 있지 않을까?’ ‘음독만으로는 왠지 뭔가 부족한 거 아닌가?’라는 생각을 계속 해 왔습니다. 회화라고 해도 흔히 하는 일반회화가 아닌 자신의 생각을 다른 사람에게 전하고, 다른 사람의 생각을 경청하는, 실제적으로 살아있는 회화실력입니다. ‘어떤 방법으로 공부를 해야 한국으로 유학을 가지 않고도 한국말을 잘 할 수 있을까? 음독에 뭘 더하면 좋을까?’ 이 의문에 하나의 답을 내기 위해 메아리모임에서 라이브 수업을 실시한 것입니다.

내용을 간략하게 소개해 드리자면 ‘4 BD(4색볼펜 받아쓰기)를 통해 들은 것을 반복해서 연습하고, 익힌 후에 그것을 다른 사람에게 전하는 것’입니다. 이 ‘전하는 것’에만 초점을 맞춘 30분 수업이었습니다. ‘다른 사람에게 전하는 작업’을 임시로 ‘리프로덕션(듣고 말하기)’이라고 명명하였지만, 앞으로 명칭을 바꿀 예정입니다. 다른 사람에게 전달하려면 내용을 정확히 파악하고, 잘 이해해야만 합니다. 다른 사람에게 전하려고 할 때 음독을 통해 쌓아온 실력을 살릴 수 있습니다. [4 BD⇒음독⇒리프로덕션(듣고 말하기)](재생산) 이 방식을 수업에 적용해 나가도록 하겠습니다. 연구에 연구를 더해 가겠습니다.

## 音読の次に来るもの



5月のメアリの会で、ライブ授業をしました。

「音読を繰り返しても、なかなかしゃべれるようにならない」これが一番の大きな問題です。

音読に何かを足せば、もっと効率よく、会話力が伸びるのではないかと? 音読だけでは何かが欠けているのではないかと? ということをずっと考えていました。会話といっても、いわゆる日常会話ではありません。自分の考えを人に伝え、人の考えを傾聴する、本物の会話力です。「韓国に留学せずともどういった勉強をすれば、韓国語ができるようになるのか? 音読に何を足せばいいのか?」この疑問に一つの答えを提示するためにメアリの会でライブ授業をしました。

簡単に授業を紹介すると、「4BDで聞き取った内容を、繰り返し音読し、習熟した後、それを人に伝える」という内容です。この「伝える」という部分にだけ焦点化した30分授業でした。「人に伝える」作業を、仮に「リプロダクション」としましたが、今後名称は変えていきます。人に伝えようとするれば、内容をしっかり把握し、理解していなければなりません。人に伝えようとしたときに、初めて音読で培った力が活かされます。「4BD⇒音読⇒リプロダクション(再生産)」この方式を、もっと授業でも使っていきます。どんどん工夫を加えていきます。

Twitter, ミシマガで  
毎日1語が届きます★

## 新企画! 今日の一言韓国語

発音変化、表現、頻出単語

一緒に1日1語ずつ増やしていきましょう!



## スマホで簡単に毎日少しずつの韓国語学習☆

布団の中で、通勤中、お料理やお化粧をしながら、入浴中...等、ちょっとした隙間時間に!! 生のような授業を何度も繰り返し観れることも、動画ならではの長所です★



講座: 初級 I II III期 / 中級 I II III期 / TOPIK II 3級4級対策 / 発音変化マスター

※講座内容や金額などにつきましては、詳しくはホームページをご覧ください。



YouTube スマホでYoutube韓国語講座 毎日届くメール学習プログラム

**基礎から学ぶ韓国語初級**

1期 全30回  
2期 全30回  
3期 全30回  
各期2か月コース



YouTube スマホでYoutube韓国語講座 毎日届くメール学習プログラム

**基礎から学ぶ韓国語中級**

1期 全30回  
2期 全30回  
3期 全30回  
各期2か月コース



YouTube スマホでYoutube韓国語講座 毎日届くメール学習プログラム

**TOPIK II 3・4級対策**  
聞き取り・読解



YouTube スマホでYoutube韓国語講座 毎日届くメール学習プログラム

**発音変化完全マスター** 全20回  
40日コース

新学期時間割 大阪教室

2017年7月~9月

2017年6月1日現在の予定  
変更になることもあります。

	月		火		水		木		金		土		日	
	初日	7月3日	7月4日		7月5日		7月6日		6月30日		7月1日		7月2日	
	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
0	7:10~8:20				能高Ⅱ			P						
1	10:00~11:20	通訳ガイド	初級Ⅰ		上トレⅡ	通	発クリ	P			パワ中Ⅰ		上級会話	
2	11:30~12:50	中級Ⅰ	P	上Ⅱ			P	P		中Ⅰ	P		S	通基 グループ会話
3	13:00~14:20	パワ中Ⅲ		4BDⅡ			P		P	初級Ⅲ		P		4BDⅡ パワ中Ⅰ
4	14:30~15:50			P		4BDⅡ		扉Ⅱ	P	表現				パワ中Ⅱ パワ中Ⅲ
5	16:00~17:20			P	上Ⅱ	上演Ⅰ		P	P		P	上トレⅡ		能高Ⅱ 初級Ⅱ
6	17:30~18:50			扉Ⅰ		パワ中Ⅲ				初級Ⅰ		S		P
7	19:00~20:20	中級Ⅱ	初級Ⅲ	能中Ⅰ	P	中Ⅰ		通	パワ中Ⅱ	はじT1				

新学期時間割 東京教室

東京教室(八重洲北口)徒歩5分

金曜日	初日 6月30日	土曜日	初日 7月1日
		10:20~11:50	④中級パワーアップⅢ
16:50~18:20	①初級Ⅱ	12:00~13:30	⑤上級トレーニングⅠ
18:25~19:55	②中級Ⅰ	13:40~15:10	⑥通訳翻訳準備
20:00~21:30	③中級パワーアップⅡ	15:20~16:50	⑦中級突破4BD&音読Ⅰ

教室の見学  
随時募集中!  
ご相談等  
いつでもお気軽に  
お電話ください☆  
新学期から  
一緒に韓国語を  
始めましょう!

注目イベント

ミレプチ合宿



8月11日(金) 12日(土)  
今年の夏は韓国語!!  
今年の夏は韓国語!!  
2日間どっぷり韓国語で生活  
日本語は禁止です!  
韓国留学気分を味わえる2日  
間、一緒に思い出を作って、  
ここで大きくレベルアップを  
はかりましょう(^ ^)  
詳しくはHPをご覧ください。



オープンスクール



6月25日(日)  
ミレの授業が  
無料で体験できるチャンス!  
12:00~入門  
13:00~中級講座  
14:00~パワーアップ中級  
15:00~上級講座  
個別発音クリニック(20分)  
※お電話でご予約ください!



新講座

個人に合わせた特別プログラム

発音クリニックプレミアム

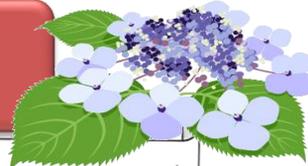
個人のレベルや弱点に合わせたプログラムを組み、講師がつきっきりになって発音矯正していきます

新登場!!  
ここがプレミアム★

- ① 1つの音声につき講師2人(日本語ネイティブ/韓国語ネイティブ)のダブル指導!
- ② 一度添削を受けた音声を練習後に再提出し、上達を確認!
- ③ 一人一人の発音の弱点を見抜き、個々に合わせたカリキュラムを進めます!
- ④ 必ず1度は、直接指導(またはスカイプレッスン)を受けていただきます!



# ミシに集う人々



皆様からの  
ご投稿お待ちしております！

ゆくりながら通信のレベルが  
あがってくると「これは難しい文章読め  
ない」と思うことも多いのでは...  
40回目くらいにはなんとおおく形におお  
50回目には是非に果敢あるようにあ  
くる不思議。3月は150回音読  
理にかかっているおと実感しています。  
年末のスピーチコンテスト前には  
100回超えから100回まで

都道府県 山口 ペンネーム トム

神奈川 ペンネーム マモ さん

やっと3回目提出できました。  
勉強できる事は好きだけれど  
センスが無く、教室に行っても  
独学でも手ごたえのたまりませ  
過ぎていった日々がもたらした  
思える程、楽に、勉強しています。  
“手ごたえ”はきっといつか訪ねると  
信じて!!

★今月のピカイチ

1700回5期6回を終えました。  
毎回とにかく調べまくって課題を  
なさんとかやっています。復習もな  
てき前へ前へと進めています。  
今は前進めろのみと思っています。  
すべては受講終了後の復習に  
かかっている!!と思いきんがん  
進めろ。

都道府県 大阪 ペンネーム はるはる

都道府県 ペンネーム つしま

この頃、韓国語を聞くと  
落ち着きます。  
母国語じゃないのに  
なんででしょう? この安心感  
は!?(笑)

新中級177ページの講座  
ようやく最終皿に入ることができました。  
二日で長かた〜!! あと1/3。朝日  
までに完了できる様にがんばろう!!  
時々177不足で前に進めず時  
ありますが、やる気500%に  
しながら何とか前に...  
でも身についてるかは  
不明(笑)

都道府県 ペンネーム KUROBOO

都道府県 福岡 ペンネーム 후미

スマ韓中級を始めました。  
毎朝6時に“チーン”とメール着信  
音が鳴ると、“よしきたっ!!”と嬉し  
くなります。  
スマ韓は前田先生が私の為に  
一生懸命語って下さっている様で記  
憶に残りやすい気がします。  
しばらくは177中とスマ韓の2輪で  
カモツテたいと思います。  
よろしくお願いします!!

発音変化のスマ韓に続き、初級I  
中級Iのスマ韓に申し込みました。  
少し遅れてはかたか申し込みできませ  
んでしたが(なぜでしょう...?) 自分  
の負担をかけたおと成長はT11のT!!と  
言いませ。えい!!と申し込み。  
毎月6時のメールを楽しみながら  
頑張ります!!

都道府県 岩手 ペンネーム P.ホロ

都道府県 大阪 ペンネーム はち

- 建国大学特別講座に1日だけ
- ぞすが参加させていただきませ
- オール韓国語で進められる授業
- に、ついていくのが大変でしたが
- とでも楽しかったぞすが、また、参加
- 者の皆さんの積極性が芸達者な
- 面からもいい刺激を
- 受けました。
- ありがとうござりました。



都道府県 埼玉 ペンネーム sherry

学習はあまり休んで停滞していま  
すが、ちよとでも気分を振えろ!!  
と、数ヶ月前(正月前)の  
ネット会員登録をもち韓国から  
本を取り寄せました。  
そもも学習本はたか、新聞の  
コラム?を集めた本と、テレビの料理  
コーナーのレシピを集めた本  
の苦学はしたが昨日無事届きました!!

都道府県 東京都 ペンネーム JISU

週1回の課題提出を目標に  
取り組んでいるが、ついつい  
遅れてしまったり、明日でもいいかな  
と思いつつも、SNSで他のみな  
さんが取り組んでいる様子や  
教室生の方は毎週なんだ!!と思う  
なにかやり続けることができませ。  
自分に甘くなりませが、がんばります。  
これからよろしくお願ひします。

都道府県 大阪 ペンネーム アトム

「書けない人のためのTOPIK作文講座」  
10回目を提出し、ホッとしたと同時に  
達成感を感じています。時々やる気  
起らない時があったりして全然進みませ  
んでしたが、この講座を受けられたぞで、  
4月のTOPIK試験ではヒリヒリ数字  
を埋めることかできました。これ  
ヒリヒリに添削を細かく見られた先生の  
おかげです。 정말 감사합니다!!

★今月のピカイチ

TOPIK作文講座の  
3回めの添削が戻りました。  
少し進歩してよかったなと思いき  
添削内容でした。Fは相かめら  
助詞の間違えがたかまらんと  
したてはと反省しています。  
前田先生のコメントにかももら  
まて次回まらんとがんばら  
と思っています

都道府県 東京 ペンネーム 루리

都道府県 山梨 ペンネーム くろこ

暑くなってきたので窓を開けて課題を録音していると、鳥や犬の鳴き声や、救急車のサイレンやうも一緒に聞こえてしまい、何回もやり直しになります。が、何回もやり直るので、たんだんスムーズに音読できる様になります。録音終了の音がかえっても、やっぱり免状音が聞こえて来ますが、..(笑)

良! と思って提出しても、いかに添削されて戻ってきます。よかたが、難しいですね。

でもいつもでいいので、何かやるとか、お話しが、お世話になってます。

東京都 東京 ペンネーム あつきー

ただ暗言記しただけの単語はすぐに忘れてしまいますが、4BDで必死に聞きとって、何度も音読した単語は着実に豆頭の中にインプットされるので、テレビやラジオで流れてきた時に聞き取れる単語が増えました。

★今月のピカイチ

都道府県 新潟 ペンネーム まい

미래로통신 4月号の 新潟県の (미) さんへ

私も TOPIK 受けたことないけど、10月の TOPIK II も受けようよ 「書けない人のための TOPIK 作文」 やってます!!

私の近くにもがんばっている人がいると知って、勇気と元気をもらいました。ありがとうございます♡

★好評発売中★

春の NEW 学習応援グッズ

미래는 스스로 만드는데

ミレふせん

Pink & Blue

かわいい文房具でやる気アップ!!

口腔図付で勉強もできる★

事務局から

- **ミレ多読の会** 興味のある韓国語の書籍を読んで語彙・表現を豊かにしましょう。書籍の貸し出しも可♪  
第24回 2017年6月11日(日) 17:30~19:00 定員12名 参加費無料!
- **メアリの会** 韓国語講師の学習会 2017年6月25日(日) 17:30~「スマ韓 TOPIK の3人の指導法」
- **山形 発音音読クリニック** 2017年6月24日(土) 楽しく音読練習をしましょう!!
- **書けない人のための TOPIK 作文講座** 提出10回/期限6ヶ月 受講料 54,000円  
入会金不要! 韓国語ネイティブ・日本語ネイティブ両方がチェックします!  
前田本とHOT本のおいしいとこ取りをしました。絶対に書けるようになります!  
毎回タイプ1・2・3のすべてを提出していただきます。
- **はじめての TOPIK II 講座**  
TOPIK 3, 4級を狙うあなたへ。この講座で次の試験で合格をつかもう! 通信添削あり。  
次の TOPIK では一緒に合格を!! 仲間がいると心強い!!!
- **会話サロン** ワンコインで45分間の自由会話! ※ミレ会員のみ  
スタッフと45分間韓国語会話を楽しんでください。 参加費: 500円 (必ずお電話で事前にご予約ください。)
- **有料版・無料版ミレマガ** 毎朝8時に配信中。習慣化の最強アイテム!!



**ミレショップ** 講座の申し込み、単発の音読・発音クリニックなど申し込み可能です。カード決済可能です。各講座の内容も見やすくなりました。 <http://www.emire.jp/>

書籍の購入やミレのドリル・下敷き

ミレマガ1000号記念対訳集『ミレへ至る道』540円	『上級演習ノート』学習エッセイ対訳集 MP3 CD-ROM付 2,160円
変則活用ドリル 添削あり 3,240円 添削なし 540円	前中短作ドリル メール音声送信 1,620円 USB音声送信 2,120円
前単ドリル① 540円 漢字語・外来語編	前単ドリル③ 648円 擬声語・擬態語・聞き取りにくい単語編
前単ドリル② 540円 ことわざ・慣用句編	ミレオリジナル下敷 324円 勉強のお供に! 眺めてバッチリ♪
 ミレオリジナル 格言クリアファイル 全4色 1枚216円 ローズ、イエロー、グリーン、ライトブルー	

教材作成事務	飯田華子 宮崎悠 中村あずさ 竹多章子 前田真彦	山田奈菜子 林和子 徐東華 三宅香代子 尹明淳 奇炫珠 堤瑞枝 添削 朴コウン 松本百世 白珍叔 野澤みさを 李昇姫 中西美絵 李河恩 池玉姫 朴垠貞 呉久美子 呂順衍 檜原奈々子
--------	--------------------------------	---